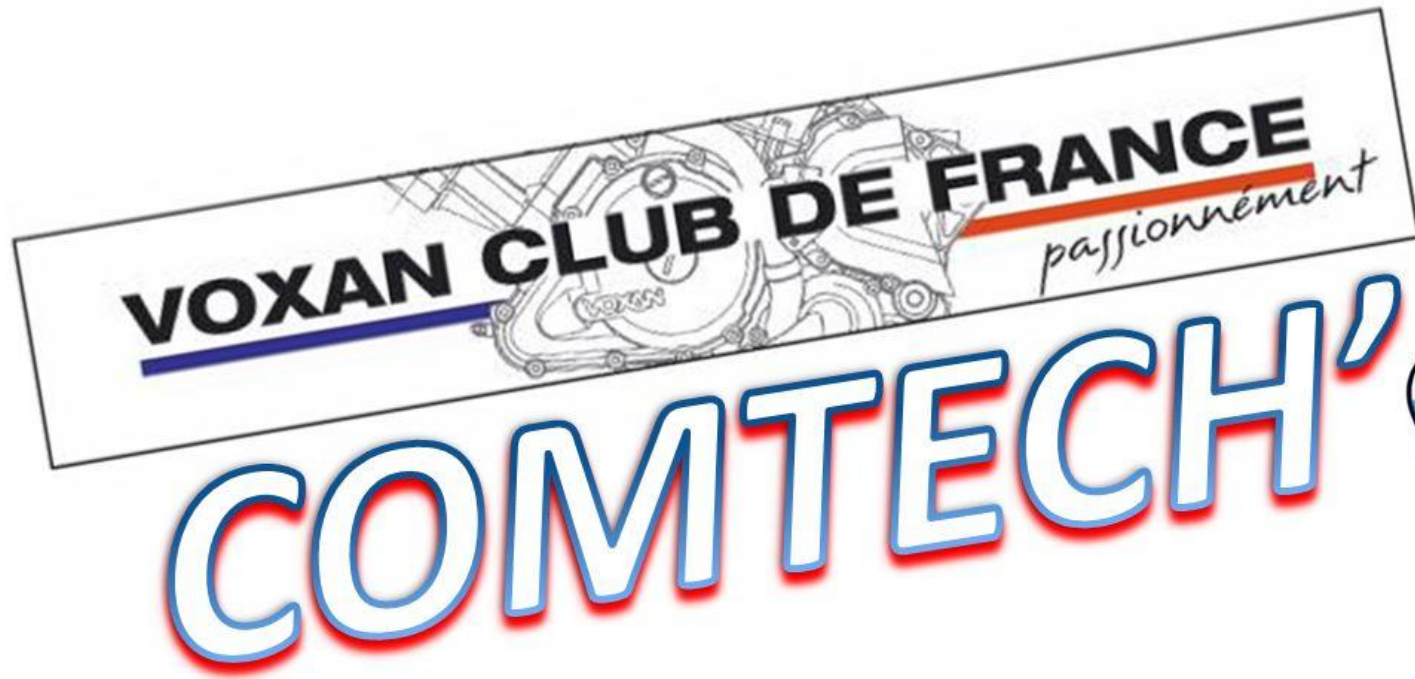




ET VOUS FAITES COMMENT POUR ...?
COM' TECH VCF

**Si vous trouvez une erreur ou une nouvelle information,
merci de contacter comtech@voxanclubdefrance.com**

ET VOUS FAITES COMMENT POUR LES PIÈCES ?

→ [Boutique « Solutions Après Voxan » du club](#)

(accès réservé aux adhérents)

→ [MANU MECA MOTOS](#)

→ [MOTOVOX](#)

ET VOUS FAITES COMMENT POUR LES JOINTS ?

NBR : joint en contact avec huile moteur ou essence (Nitrile Butadiene Rubber)

remplaçable par VITON (FPM ou FKM, meilleure tenue à la température, mais plus cher)

EPDM : joint en contact avec liquide de refroidissement ou DOT 4 (Ethylène-Propylène-Diène Monomère)

ET VOUS FAITES COMMENT POUR LES VIS ?

C a.b: classe de résistance des vis

résistance à la rupture = $a \times 100 \text{ N/mm}^2$

limite élastique = $a \times b \times 10 \text{ N/mm}^2$

ZFN : finition zingage noir ZBJ : inox

Couple de serrage : $10 \text{ N.m} = 1 \text{ daN.m} = 1,019 \text{ kg.m}$

ET VOUS FAITES COMMENT POUR LES OUTILS?

[Contacter comtech@voxanclubdefrance.com](mailto:comtech@voxanclubdefrance.com)

[Voir fonctionnement du prêt : → Boutique SAV du club](#)

ET VOUS FAITES COMMENT POUR ...

Tutoriels VCF disponibles sur le site du club

Documentation Voxan dispo sur le site SAV:

→ [Voxan Club de France](#)

→ [Solutions Après Voxan](#)

→ [Forums du Voxan Club de France](#)

→ comtech@voxanclubdefrance.com

ET VOUS FAITES COMMENT POUR FAIRE ENTRETENIR?

→ [Carte des bouclards](#)

(pour les pièces, voir ci dessus)

ET VOUS FAITES COMMENT POUR LES GOODIES?

→ [Boutique goodies](#)

CYLINDRES ET CULASSES

désignation	Infos
Joint de culasse	Voir SAV
Joint d'embasse	Voir SAV
Couvre culasse	Voir SAV
Joint couvre culasse	Voir SAV
Joint échappement	40*45*3.7 Ou cuivre chez Manu Meca Motos
Bougies	Voir SAV (sinon, voir ci-contre →) Voir tuto Café Racer
Joint puits de bougie	Voir SAV
Joint rondelle de couvre culasse	Voir SAV
Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN	Voir SAV
Ressort tendeur chaîne distribution	Voir SAV et tuto
Joint cuivre 16*20*1,5	Voir SAV
Durite évent de culasse (Gardette)	Voir SAV
Gicleurs huile carter/cylindres « kit EVO »	Voir SAV

désignation	infos
Capteur effet hall (phase moteur sur la culasse pour injection 45mm)	FAE 79236 ; WEMO V51-72-0002
Joint torique de capteur (injection 45mm)	17*2 NBR70
Capteur position moteur (injection 54mm)	ridex 833C0178 ; numéro OEM : FIAT (46445731), FIAT (7589729), FIAT (7735697)
Sonde température d'eau (injection 45mm)	M12x1,5 / NTC 3000 Ω à 25°C / FACET 7.3143, ...
Sonde température d'eau (injection 54mm)	M12x1,5 / double NTC 2200 Ω à 25°C / FAE 33723, ...

BOUGIES → Voir SAV pour du « prêt à poser »

**-BOUGIES QUI CORRESPONDENT AUX SPECS VOXAN
(préférer les iridium, durée de vie : 20 000km)**

MAIS RÉUSINER L'OLIVE À D 3.9 mm :

NGK BKR8EIX (iridium)

Denso IK24 (iridium)

NGK BCPR8EVX11 (platine)

Denso K24PR-U11

NGK BKR8E11

-MONTAGE DIRECT (OLIVE DÉMONTABLE)

MAIS PAS TOUT À FAIT ADAPTÉE EN RAISON

D'UN INDICE THERMIQUE UN POIL CHAUD (durée de vie ? / pollution ?)

Dans l'ordre de préférence :

Champion CCH9770 (iridium)

Champion RC6YCC (OE094/T10)

Denso K22PR-U

NGK BCPR7ET (électrode pas top pour les Vox)

**-CELLES AVEC L'OLIVE À RÉUSINER ET AVEC UN INDICE THERMIQUE
UN POIL CHAUD (durée de vie ? / pollution ?) :**

Beru Z30

Bosch FR6DC

DISTRIBUTION

désignation	Infos
Patin brin mou distribution	Voir SAV
Arbre à came admission	Voir SAV avec poussoirs spécifiques voir tuto
Arbre à came échappement	Voir SAV avec poussoirs spécifiques voir tuto
Vis AAC CHC M6*10 C12.9	15Nm / frein filet normal (loctite 243) <u>ATTENTION: 3 montages différents.</u> <i>Ne pas mélanger vis et rondelles de différentes versions au risque d' « usiner » la culasse !</i> <i>Remplacer par les vis M6-10 avec rondelles e 1.6mm dispo au SAV.</i>
Rondelle AAC 6,4*11*1,6	Voir SAV
Chaîne de distribution	92RH2015 Morse,150 maillons voir Manu Méca Motos ou MotoVox
Poussoir	Voir SAV avec AAC Voir tuto
Pastilles de réglages soupapes	Pastilles D10mm Jeu admission: 0.15 à 0.17mm Jeu échappement: 0.18 à 0.20mm
Joint queue de soupape	Voir SAV
Soupapes	Voir SAV

CARTERS MOTEUR, D' EMBRAYAGE ET D'ALTERNATEUR

désignation	infos
Goujon de culasse	Voir SAV
Joint torique carter de crépine	106*2 NBR70, voir tuto vidange
Joint cuivre vidange 18*24*1,5	Voir SAV
Manocontact pression huile	Voir SAV
Joint à lèvre sortie de boite 40*52*7	Voir SAV
Capteur volant (position moteur / injection 45mm)	Voir SAV
Carter embrayage	Voir SAV
Joint carter embrayage	Voir SAV
Filtre à huile:	HIFLO FILTRO HF152 , voir tuto vidange kit vidange complet chez Manu Meca Motos et MotoVox
Joint torique couvercle de filtre à huile	68*2 NBR70 ou 66*3 NBR70, voir tuto vidange
Joint carter alternateur	Voir SAV
Joint à lèvre BABSL 8*16*7 (tige embrayage)	Voir SAV
Rondelle Z5N ZFN	Voir SAV
Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN	10Nm / Voir SAV
Joints Maitre cylindre embrayage GRIMECA	Torique piston: 30x2 en EPDM Joint « carré » piston: « Joint torique de frein plat int.30 ext.36,20 ep.3,20mm » chez 123karting.fr

EQUIPAGE MOBILE

désignation	infos
1/2 coussinet de bielle	Voir SAV
Vis de bielles C12,9	Voir SAV
Rondelle frein pignon primaire	Voir SAV

EMBRAYAGE

désignation	infos
Ecrou d'embrayage	Voir SAV
Butée d'embrayage	Voir SAV
Roulement de plateau de pression	Voir SAV
Tige d'embrayage	Voir SAV et tuto

POMPE A EAU

désignation	infos
Couvercle de pompe à eau	Jeu conseillé avec rotor : 0,1mm à 0,4mm
Joint torique de couvercle	91,4*2,5 EPDM
Joint torique corp de pompe	32,5*3,6 NBR70
Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN	Voir SAV
Kit durite d'eau	Voir SAV

ADMISSION

désignation	infos
Manchons d'admission et jupes de cornet	Voir SAV
Vis de pipe d'admission CHC M6*20 C8,8 ZFN	Voir SAV
Joint plat pipe d'admission	Voir SAV
Collier manchons 54mm	T 3701200 Triumph
Rotules de biellette papillon	En alu chez Manu Meca Motos
Filtre à air réutilisable	Green filter: MV 0478 KN : CG-0100
Filtre à air d'origine	Voir MotoVox / Manu Meca Motos

COLONNE DIRECTION

désignation	infos
2 Roulements à rouleaux coniques, joints intégrés	32006JRRS 55x30x17 voir tuto
Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN	Voir SAV

FOURCHE ET GUIDON

désignation	Infos
Joints spy WP	40 x 49,5 x 7/9,5 Bihr: 1043882
Joints spy Paioli	41 x 53,1 x 8/9,5 Bihr 1043913 (600 bandit 1995-2004) Athena P40FORK455090
Caches poussière Paioli	41 x 53.5 x 4,8/14 Athena P40FORK455100
Joints spy Scrambler	43 x 55.1 x 9.5/10.5 Bihr: 1043920
Joints spy Marzocchi	43x54x11
Bagues de guidage	Voir Moto Vox
<i>Voir tuto pour vidange</i>	
Guidon Street Scrambler	Bihr: 1081548001 TOMMASELLI 0234.31.60.04 (trous pour commodos à faire)

ROUE AVANT A BATONS

(sauf Charade)

désignation	infos
Jante avant	Voir SAV
Joint à lèvre	58*50*4 NBR70
2 Roulements	25*47*12 6005 2RS

ROUE ARRIERE A BATONS

(sauf Charade)

désignation	infos
Jante arrière	Voir SAV
2 Roulements	20*47*14 6204 2RS
Silent bloc porte couronne	Voir SAV
2 Roulements	25*47*12 6005 2RS
mode opératoire de réparation de flasque	Voir « Les Solutions Après Voxan » dans boutique SAV

ROUE ARRIERE SCRAMBLER

désignation	infos
Joints antibruit	Voir SAV

FREINS

désignation	infos
Durite bocal de maître cyl. AR	Voir SAV
Disque arrière Scrambler	TDM 900 : FE.Y505E
Plaquettes frein AV fourche Paioli / WP	Ducati 900 Monster 95-98
Plaquettes frein AV fourche Marzo	Aprilia 1000 RSV 98-01
Plaquettes frein AV Scrambler	Honda 500 CB 93-96
Plaquettes frein AR (tous sauf Scrambler)	Aprilia 1000 RSV 98-05
Plaquettes frein AR Scrambler	Yamaha 750 XTZ Super Ténéré 99-01
Kit réparation maître cylindre AR Brembo (tous sauf Scrambler et Street Scrambler)	Brembo 110436241
Kit réparation étrier AR Brembo	joints réf: 120279910 Piston réf: 120267920
Kit réparation étrier AV Brembo série OR 1° Génération (entraxe vis 40mm, 1 axe plaquette)	120279911

PLATINES REPOSE PIEDS

désignation	infos
Patin de repose pied Café Racer / Roadster / Scrambler / Street Scrambler	ARIETE 02534 / HONDA 50661-MJ4-670 HONDA XL 125 V Varadero 2001-2006
Vis BHC M5*16 C8,8 inox	Voir SAV
Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN	Voir SAV
Clips écrou M6 0956 ZF	Voir SAV

LEVIERS, SELECTEURS ET PEDALES

désignation	infos
Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN	Voir SAV
Pédale frein Roadster / VX10	Voir SAV
Pédale frein Café Racer	Voir MotoVox
Leviers frein et embrayage Roadster	Ducati 900 Monster 93-97
Leviers frein et embrayage Brembo série or (Café Racer, VB1, Street, Black(s), New Road, VX10)	Aprilia 1000 RSV 98-05 <i>Ref Brembo:</i> <i>Frein : 10270646</i> <i>Embrayage : 110950057</i>
Leviers frein et embrayage Scrambler	Yamaha 1300 XJR 99-01
caoutchouc sélecteur Café Racer / Roadster / Scrambler / Street Scrambler / VX10	ARIETE 02523 HONDA 24781449000

ELEC

désignation	infos
Avertisseur sonore	Voir SAV
Bobine crayon	Voir SAV
Module carburant	Voir SAV
Batterie	YTX-20LBS, NP17-12 (avec petites adaptations) ... voir forum
Relais démarreur	Voir SAV
Relais 20A	Voir SAV
Manocontact pression huile	Voir SAV
Régulateur	FH-0xx,Voir tuto et forum
Centrale clignotante 10W	Voir SAV
Principe de modification pour un déclenchement manuel du ventilateur	Voir tuto

COMPTEURS 2^{ème} génération

désignation	infos
Réparation (afficheur, micromoteur, led, gestion température, ...)	Voir Manu Meca Motos
Module de gestion ventilateur et témoin de surchauffe	Voir tuto

ECLAIRAGE ET RETRO

désignation	infos
Feu arrière Café Racer / Scrambler / Street	MBK NITRO/ 51XR / YAMAHA AEROX / BMW 1200GS ... <i>Nota: verre identique, support à retailer pour supprimer le catadioptré</i>
Feu arrière Roadster	VICMA 7127
Feu arrière VX10	Aprilia 00H01009321
Phare Roadster	Yamaha Diversion / FZR600 / TRX (<i>prévoir modif faisceau pour que les 2 filaments ne s'allument pas en même temps</i>)
Phare VX10	Aprilia 855038
Clignotants	Arrière MBK BOOSTER / BW'S après 04 <i>Nota: corps en une seule pièce rigide, esthétique très proche, mais fragile</i> <i>Nota: fichier imprimable « support clignotant voxan » dispo SAV</i> Le cabochon se trouve au détail : → cabochon JMP pour Aprilia / Rieju / Buell / Moto Guzzi
Clignotants VX10	Aprilia RS50 (2006 à 2010) 8127657
Rétro Café Racer	Triumph daytona T357 1993 à 1997 <i>Nota: marqué Triumph au lieu de Voxan</i>
Rétro Charade	Triumph daytona 1993 à 1997

TABLEAU DE BORD 1^{ère} génération

désignation	infos
Câble compteur	YAMAHA 125 SR : 3MW-83550-01 / K070319A
Tableau de bord Café Racer (fonderie)	Voir SAV
Clips écrou M5	Voir SAV
Réparation	Voir Tuto

RESERVOIR / MODULE CARBURANT

désignation	infos
<i>Attention au gicleur dans la durite de dépression du régulateur de pression (injection 45mm)</i>	
Module carburant	Voir tutos / Voir SAV
Préfiltre pompe 1ere génération (raccord essence métallique)	Voir SAV
Pompe essence 1ere génération (raccord essence métallique)	WALBRO GSS284 (smart fortwo)
Filtre essence	FIAAM FT5452 idem APRILIA 8102971 , DUCATI 42540101A , KNECHT-MAHLE KL145
Raccord de platine module carburant (2 ^e génération)	Voir SAV
Régulateur de pression (sauf VX10) (350KPa) <i>Note: pour les injections 54mm, laisser la prise de dépression libre)</i>	Weber RPM58 , Magneti Marelli 230016052057, Peugeot 9627389980
Durite essence	8mm
Joint réservoir VX10	Voir SAV
Tampons d'appui réservoir (Black magic / Black classic / Charade)	Voir SAV
Clips écrou M6 0956 ZF	Voir SAV

ECHAPPEMENT

désignation	infos
Vis CHC M8*55-28 C8,8 ZFN	Voir SAV
Ecrou embase M8 ZFN	Voir SAV
Ecrou fixation échappement	Voir SAV

RADIATEUR

désignation	infos
Ventilateur	SPAL VA31-A101-46A
Kit durites eau	Voir SAV
Vis BHC M6*16 C8,8 ZFN	Voir SAV
Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN	Voir SAV
Bouchon de radiateur	Yamaha 5VK-E2462-00
Calorstat	Vernet TH0963.80J

ALTERNATEUR ET DEMARREUR

désignation	infos
Alternateur	Voir SAV
Réparation bague de couronne roue libre de démarreur	Manu Méca Motos Voir tuto
Roulement de roue libre	multistrada 1000 DS
Démarreur	Voir SAV
Joint torique de démarreur	42*2 NBR70

HABILLAGES ET SILENT-BLOCS

désignation	infos
Carénages	Voir SAV et tuto Roadster
Bulles Café Racer / Scrambler	Voir SAV
Autocollants	Voir SAV
Protection thermique VX	Voir SAV
Patins de selle Scrambler / Street / VX10	Voir SAV
Porte paquet Scrambler / Street	Voir SAV
Platine réservoir droite Scrambler / Street	Voir SAV
Vis BHC M5*16 C8,8 inox	Voir SAV
Rondelle plastique 5,3*12*1	Voir SAV
Clips écrou M5 0955 ZE	Voir SAV
Rondelle Z5N ZFN	Voir SAV
Ecrou à embase M8 ZFN	Voir SAV
Vis FHC M6*25 C8,8 ZFN	Voir SAV
Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN	Voir SAV
Silent-bloc F01 51 132 XX : Fixation supérieure de radiateur , coque AR Road, etc	Tourmax GRM119
Silent-bloc F01 31 168 XX : Tour de selle Café Racer, fixation feu AR Road, Café, phare Road, etc	ARIETE 04947 DUCATI 76410841A Tourmax GRM122
Butée d'appui garde boue sur porte batterie (Scrambler et Street)	chez MOTOVOX, ou FC-045-JJ-ST (en Chine)
Passe câble compteur sur garde boue Café Racer / Roadster	ARIETE 05962 DUCATI 079791070
silent bloc calculateur IAW26V Café racer	ARIETE 09949 / APRILIA 8120030

TRANSMISSION SECONDAIRE

désignation	infos
<i>Attention au sens de montage du pignon de sortie de boîte : chanfrein coté moteur. Un léger jeu du pignon une fois l'écrou serré est normal.</i>	
Chaîne 525 , 106 maillons	Pour 18x39 à 18x42 (18x43 faisable, mais tendeurs hors graduations du bras oscillant)
Chaîne 525 , 108 maillons	Pour 18x43 et 18x44

CADRE ET BOUCLE ARRIERE

désignation	infos
3 x Joints torique tubes de cadre	55,5*3 NBR70 (pas en haut à gauche car le tube n'est pas percé)
Clips écrou M5	Voir SAV

BRAS OSCILLANT

désignation	infos
Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN	Voir SAV
Ecrou à river aveugle M6	Voir SAV
Patin chaine secondaire (Road n° 12 à 250)	Voir SAV

DURITES D'HUILE

désignation	infos
Kit durites d'huile (1 ^{ère} génération de bache à huile)	Voir SAV
Kit durites d'huile (2 ^{ème} génération de bache à huile)	Voir SAV

ET VOUS FAITES COMMENT POUR **RECONNAITRE LA GENERATION DE BACHE A HUILE?**



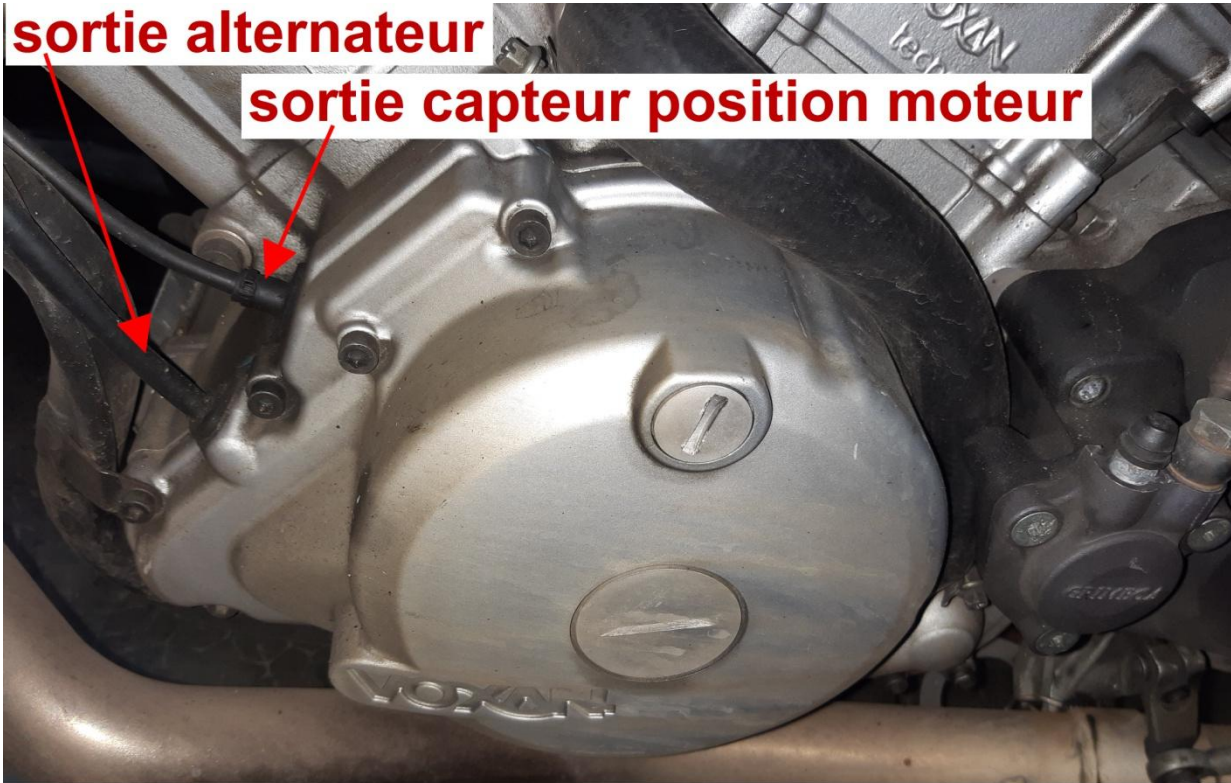
NB: 1 bouchon de remplissage ET 1 jauge sur le dessus

BACHE A HUILE 2ème GENERATION (côté droit)
avec bouchon de vidange

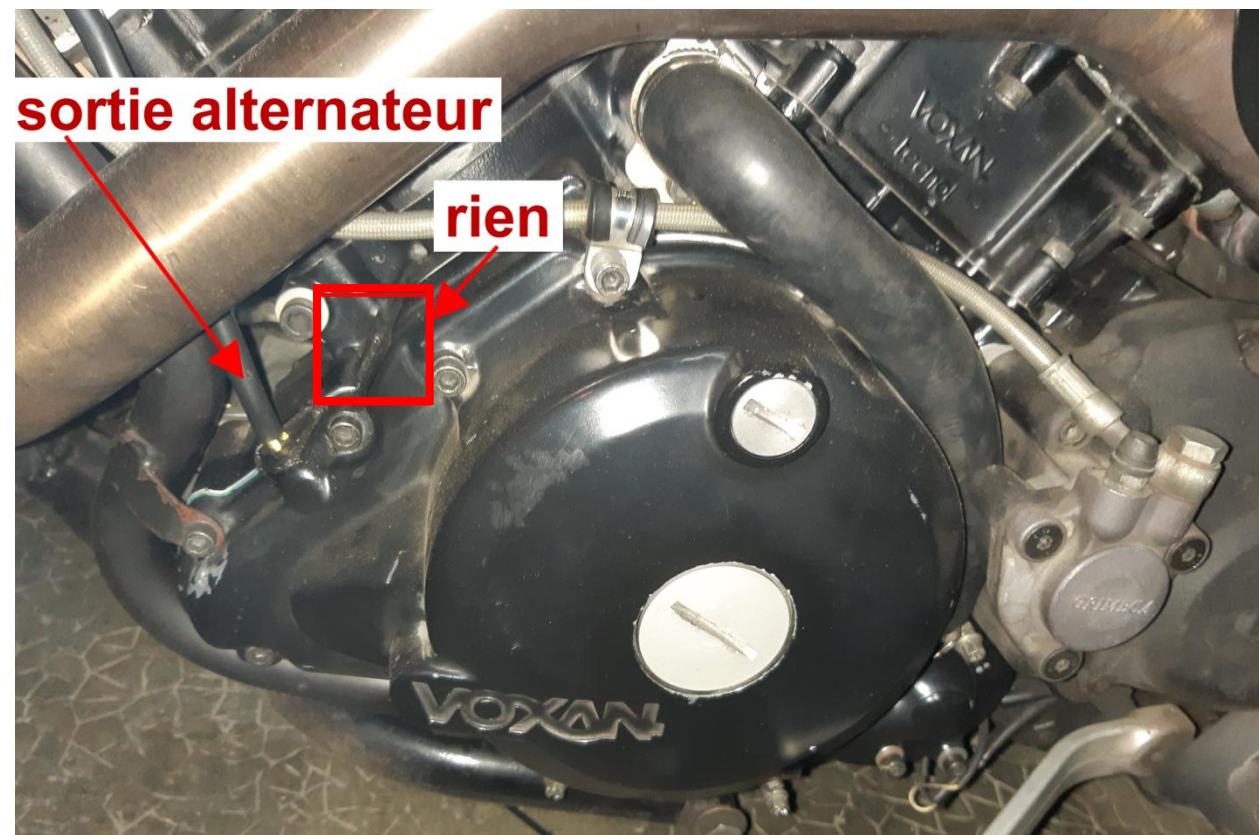


NB: 1 jauge sur le dessus, qui sert aussi de remplissage

ET VOUS FAITES COMMENT POUR **RECONNAITRE LE SYSTÈME D'INJECTION?**



INJECTION 45mm



INJECTION 54mm

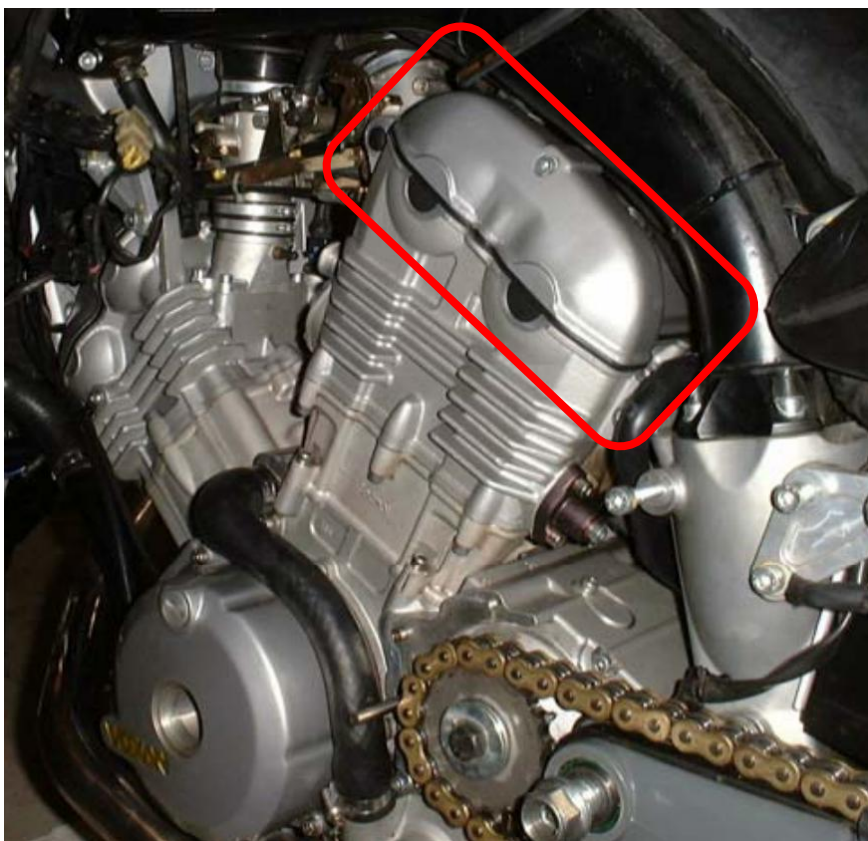
ET VOUS FAITES COMMENT POUR RECONNAITRE LA GENERATION DE COUVRE CULASSE ?

COUVRE CULASSE 1^{ère} GENERATION

(à priori, Roadster jusqu'au n°627
et Café Racer jusqu'au n°485)



- Nécessite la dépose du tube de cadre gauche pour faire le jeu aux soupapes de la culasse arrière.
- Peut être remplacé par un couvre culasse de 2^e génération.



COUVRE CULASSE 2^e GENERATION

NB : à monter avec:

- patin supérieur de distribution de 2^e génération ou avec un patin de 1^{ère} génération modifié (gros chanfrein)
- Vis CHC M5*25 C8,8 ZFN
- Joint cuivre 5*8,5*1

- Il suffit de décaler un peu le faisceau élec et d'un peu de doigté pour sortir le couvre culasse sans démonter le tube de cadre



ET VOUS FAITES COMMENT POUR RECONNAITRE LES CULASSES ?

CULASSE « MOULAGE SABLE »



- Elles sont grises et sont montées en série sur les motos fabriquées jusqu'à septembre 2001.
- En cas de joint de culasse qui lâche, il faut contrôler culasse ET cylindre: voir MANU MECA MOTOS: il contrôle et fait ce qu'il faut pour que le problème ne revienne plus.

LES CULASSES MOULEES AU SABLE NE SONT PAS A JETER !!

CULASSE « MOULAGE COQUILLE »

→ Elles peuvent être grises ou noires.

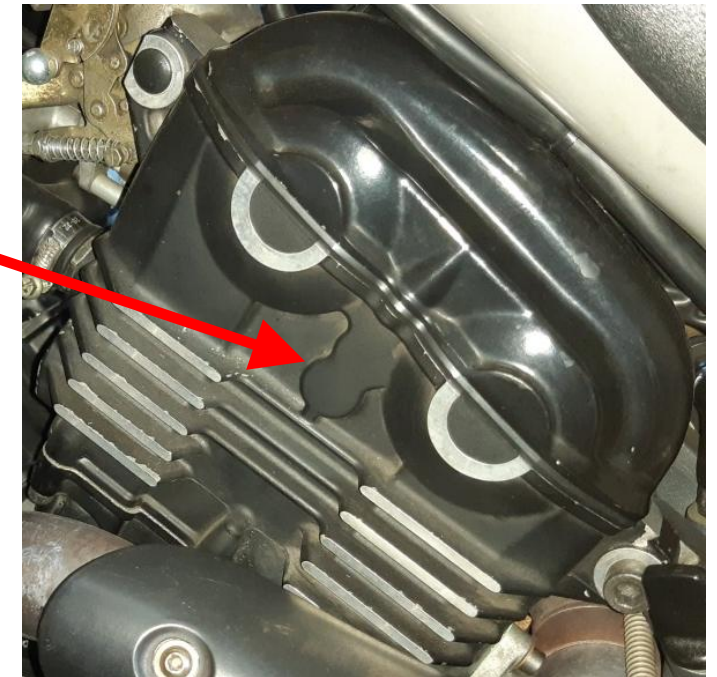


TABLE DES REVISIONS

VERSION	DATE	DESCRIPTION
V0	04/2024	création
V1	06/2024	P2: ajout lien boutique goodies P8: ajout nota découpe feu arrière Café Racer/ Scrambler / Street P8 : ajout clignotants
V2	10/2024	P5: ajout filtre à air d'origine P5: suppression filtre à air <i>UFI: 27.066.00 (Cagiva éléphant 350/650)</i> car il est « à l'envers » : la grille est à l'extérieur, si le papier du filtre se déchire, la grille ne le retient pas et le papier passe dans les corps d'injection et le moteur... P6: ajout caches poussière fourche Paioli et bagues de guidage P7: ajout ref Brembo leviers série or et ref Brembo kits réparation étriers / maître cylindre AR P7: « CADRE ET BOUCLE ARRIERE » et « BRAS OSCILLANT » déplacés vers P10 P9: ajout calorstat et Tampons d'appui réservoir Black(s) P10: ajout « TRANSMISSION SECONDAIRE » P11: ajout « RECONNAITRE LE SYSTÈME D'INJECTION »
V3	01/2025	P3: réorganisation et ajout sondes température P11: Insertion nouvelle page pour durites d'huile
V4	03/2025	P4: ajout jeu soupapes P8: ajout cabochon de clignotant P10: ajout silent-blocs dans « Habillages » P13: ajout « RECONNAITRE LE COUVRE CULASSE »
V5	04/2025	P10: ajout Butée d'appui garde boue sur porte batterie P13: ajout nota patin supérieur
V6	08/2025	P3: ajout tuto bougies Café Racer P9 : ajout dispo SAV du préfiltre pompe 1ere génération P10: ajout tuto carrosserie Roadster P14: ajout « RECONNAITRE LES CULASSES »
V7	10/2025	P9: ajout régulateur pression d'essence P10 : ajout note pour montage PSB
V8	11/2025	P3: ajout disponibilité bougie SAV P7: ajout ref caoutchouc repose pied et sélecteur P9: ajout Pompe essence 1ere génération et diamètre durite P10: ajout ref Passe câble compteur sur garde boue et silent bloc calculateur IAW26V Café Racer
V9	02/2026	P2: ajout disponibilité docs Voxan sur SAV P6: ajout mode opératoire de réparation de flasque. Ajout ref Athena pour fourche Paioli P7: ajout ref Honda pour caoutchouc repose pied et sélecteur P8: ajout tutos Module de gestion ventilateur et témoin de surchauffe et Principe de modification pour un déclenchement manuel du ventilateur. Suppression batterie REC22-12 car NP17-12 plus adaptée. P10: ajout ref Ducati pour Silent-bloc F01 31 168 XX et Passe câble compteur sur garde boue / ajout Patin chaine secondaire (Road n° 12 à 250)